

Швейцарский суд велел ходить в бассейн | Federal Court allows to go swimming

Author: Азамат Рахимов, [Лозанна](#) , 28.03.2012.

Верховный суд Конфедерации обязал родителей-мусульман выплатить штраф 1400 франков за то, что запрещали свои дочерям посещать школьные занятия по плаванию.

|
Federal Court obliged muslim parents to pay a fine of 1400 CHF for not letting their children attend classes in swimming pool.

Federal Court allows to go swimming

Проблема интеграции национальных и религиозных общин в швейцарскую жизнь далеко не всегда проходит гладко. Отношении к религии в целом, будь то ислам или христианство, в довольно светской Швейцарии неоднозначное.

Совсем недавно мы писали о [дебатах вокруг распятий](#) в государственных учебных заведениях. Именно из-за присутствия в школах этого традиционного символа веры Давид Ян Шлезингер из Люцерна запрещал своим малолетним детям ходить на уроки, полагая, что нельзя навязывать ребенку заданные религией модели понимания мира. А в мусульманской семье, решение по делу которой было вынесено в понедельник, наоборот настаивают на том, чтобы слишком светское образование не сказывалось пагубно на религиозном воспитании детей. С одной стороны, государство должно последовательно выполнять декларируемые принципы разделения светского и религиозного образования, с другой стороны, должно заботиться о сохранении культурных традиций и защищать свободу вероисповедания. Именно это противоречие и лежит в основе большинства религиозных споров, рассматриваемых в суде.

Верховный суд в Лозанне вынес решение по делу, активно обсуждавшемуся в прессе. Родители запрещали двум своим дочкам посещать занятия по плаванию, которые являются частью обязательной программы в начальных школах Базеля. Такие меры они объяснили тем, что занятия в смешанных группах противоречат принципам Корана и плохо сказываются на религиозном и, следовательно, этическом воспитании детей.

Решение Верховного суда основано на прецеденте трехлетней давности. Тогда суд постановил, что посещение обязательных занятий по плаванию не нарушает принципов свободы вероисповедания и религиозного самоопределения. Нет ничего криминального в походах в бассейн. Все дети вне зависимости от их религиозной принадлежности обязаны следовать принятому учебному плану.

Интересно, что почти двадцать лет назад, в 1993 году, все тот же Верховный суд вынес прямо противоположное решение по похожему делу. Тогда родители были недовольны все теми же обязательными занятиями по плаванию. Отец, исповедующий ислам, запретил своей дочке ходить в бассейн, мотивируя это тем, что появление в купальном костюме перед мальчиками не согласуется с правилами ислама и нарушает ее право на религиозное самоопределение.

Спустя 20 лет суд больше не воспринимает этот довод как достаточный для лишения ребенка возможности заниматься спортом со всеми. Хотя для недовольных родителей эта возможность является обязательством, нарушающим их права.

Верховный суд также не отреагировал на доводы о том, что столь жесткое решение не будет способствовать плавной и успешной интеграции религиозных общин в швейцарское общество. Официальные власти, продолжая политику создания условий для объединения различных социальных групп, настаивают на прямо противоположных методах. Сделав посещение всех без исключения школьных занятий обязательными, суд рассчитывает на то, что в долгосрочной перспективе эти дети будут лучше себя чувствовать среди сверстников и будут больше разбираться в устройстве швейцарского общества, чем их родители. Таким образом, Верховный суд подтвердил решение нижестоящего кантонального суда Базеля, который постановил: «обязательное посещение всеми детьми занятий в плавательных бассейнах является важной частью общественных интересов».

В России эта проблема если и существует, то решается совсем иначе. Традиционно занятия по физкультуре рассматриваются как менее важные. А сделать справку об освобождении ребенка от занятий по медицинским причинам не составляет никакого труда. И еще менее вероятно возникновение подобной проблемы по объективным инфраструктурным различиям: в абсолютном большинстве российских школ нет бассейнов, и занятия по плаванию, пусть и в городском бассейне, не входят в обязательную школьную программу.

Сложности интеграции и ассимиляции различных сообществ или отдельных личностей вызывают беспокойство у любых властей. Вопрос только в том, насколько каждая их сторон готова идти на компромиссы, выслушивать точку зрения оппонента и принимать во внимание обоюдные культурные традиции.

[ислам в Швейцарии](#)

Статьи по теме

[Исламское телевидение и другие инициативы Бланшо](#)

[Распятие – культурный или религиозный символ?](#)

Source URL:

<http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/shveycarskiy-sud-velel-hodit-v-basseyn>